

הוראה להעברת מט"ח לחו"ל/בארץ

לכבוד: **בנק יהב בע"מ** סניף \_\_\_\_\_

אבקשכם לבצע העברת כספים במט"ח מחשבוני ע"פ המפורט להלן:

| פרטי הלקוח המעביר         |   |  |
|---------------------------|---|--|
| שם פרטי ושם משפחה באנגלית | שם פרטי ושם משפחה באנגלית   | מספר תעודת זהות  |
| מס' חשבון                 | מספר חשבון בנק יהב  | מספר טלפון   |
| כתובת באנגלית             | כתובת באנגלית - רחוב, מספר בית, עיר, מיקוד, מדינה                     |  |
| E-Mail                    | כתובת המייל   |  |
| סוג תושב                  | <input type="checkbox"/> תושב ישראל <input type="checkbox"/> תושב חוץ | חובה לסמן תושבות                                       |
| סכום (בספרות)             | סכום העברה בספרות   |  |
| סכום במילים               | סכום העברה במילים   |  |
| סוג מטבע                  | סוג מטבע: דולר, יורו, לירה שטרלינג...                                 |  |
| סמן X במשבצת הרלוונטית:   | <input type="checkbox"/> מקומי <input type="checkbox"/> לא מקומי      | * נדרש לחתום על טופס הסכמה לביצוע העברה במטבע לא מקומי |

| פרטי מקבל התשלום (מוטב / BENEFICIARY) - חובה למלא באותיות דפוס באנגלית |  |
|--|--|
| מס' חשבון המוטב / IBAN   | העברות לכלל המדינות (למעט אירופה, ארה"ב, קנדה, אוסטרליה, דרום אפריקה) - לפי דרישת המדינה |
| שם המוטב   | שם המוטב באנגלית   |
| כתובת המוטב (רחוב, מספר, עיר ומדינה)                                   | כתובת המוטב באנגלית - רחוב, מספר, עיר, מדינה   |

| מהות התשלום | מהות התשלום |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

| פרטי בנק המוטב (BENEFICIARY BANK) - חובה למלא באותיות דפוס באנגלית |                                      |                        |
|--|--------------------------------------|------------------------|
| שם הבנק  | שם הבנק באנגלית                      |                        |
| כתובת סניף הבנק (רחוב ומספר)                                       | כתובת בנק המוטב באנגלית - רחוב, מספר |                        |
| עיר  | כתובת הבנק באנגלית - עיר             | מדינה                  |
| מס' סניף / קוד מסלקה / ROUTING NO. / ABA                           | במידה וקיים                          |                        |
| קוד SWIFT / BIC  | שדה חובה                             | קוד SWIFT של בנק המוטב |
| פרטי בנק מתווך (INTERMEDIARY BANK)                                 | יש לציין פרטי בנק מתווך במידה וקיים  |                        |

| מידע נוסף/הערות - חובה למלא באותיות דפוס באנגלית |   |
|--|---|
| פרטים לידיעת מקבל התשלום                         | יש לציין פרטים נוספים באנגלית במידה וקיימים |

| פרטי עמלות ומסים   |  |
|--|--|
| אני מודע לעמלות ו/או המסים שייגבו מחשבוני בגין העברה זו  |  |
| אופן גביית עמלות וסוג החשבון לחיוב   |  |
| אופן גביית עמלות: <b>יש לסמן</b>   |  |
| <input type="checkbox"/> SHA (שני החשבונות) - עמלת בנק יהב על חשבוני ועמלות בנק/ים כתב/ים על חשבון המוטב                         |  |
| <input type="checkbox"/> OUR (על חשבוננו) - כל העמלות, לרבות עמלות בנק/ים כתב/ים, על חשבוני                                      |  |
| סוג החשבון לחיוב העמלות: <input type="checkbox"/> עו"ש בש"ח <input type="checkbox"/> עו"ש מט"ח                                   |  |
| ידוע לנו כי ישנן מדינות (כגון ארה"ב) בהן הבנקים הכתבים אינם מתייחסים להוראת "על חשבוני - OUR" וגובים עמלה "על חשבון המוטב - SHA" |  |
| ידוע לנו כי בין החלופות השונות עשויה להיות שונות בגובה עמלות הבנקים שייגבו מאתנו או מהמוטב, לפי העניין                           |  |

הריני מצהיר כי הפרטים שבטופס זה הינם מלאים ונכונים

חתימה

חתימת הלקוח

תאריך

תאריך

## הוראה להעברת מט"ח לחו"ל/בארץ

### תנאים כלליים:

1. לתשומת לבך: לאחר ביצוע הפעולה ע"י הבנק לא ניתן יהיה לבטל את הפעולה. פעולות המרה בין מטבעות בחשבון וכן העברה יוצאת בסוויפט בארץ ו/או לחו"ל לא ניתנות לביטול.
2. ההעברה תבוצע לחשבון המוטב על פי פרטי החשבון שהוקלדו, ולא תהיה לבנק כל אחריות לבדיקת התאמה בין שם המוטב לפרטי החשבון.
3. יש לבדוק את פרטי ההעברה בקפידה רבה מאחר ולא תהיה לבנק אפשרות להחזיר את הפעולה במידה והפעולה בוצעה לחשבון שגוי.
4. במידה וקוד הזיהוי הייחודי שמסרת שגוי, הבנק והבנק הנגדי לא יישאו באחריות בשל אי-ביצוע פעולת התשלום או בשל פגם בביצועה, ככל שאי-הביצוע או הפגם נגרמו בשל הסתמכות על קוד הזיהוי הייחודי שמסרת; ואולם הבנק יעשה מאמצים סבירים להשיב לך את הכספים שהועברו במסגרת פעולת התשלום, ככל שהועברו, וככל שלא ניתן יהיה להשיב את הכספים, נעביר לרשותך ככל שאין מניעה את המידע שבידינו הנוגע לפעולת התשלום ושיוכל לסייע בהשבת הכספים.
5. ככל שביצוע הפעולה כרוך בתשלום עמלה, החיוב בגין העמלה יבוצע מחשבון מט"ח, אך ככל שלא תהיה יתרה מספקת ידוע לי, כי התשלום יבוצע מחשבון העו"ש ושיגבו עמלה ושערי חליפין לפי תעריפון הבנק.
6. יתכן, כי הפעולה לא תבוצע במקרה של חריגה או במקרה אחר שבו תהיה מניעה על פי דין או אחרת לביצוע הפעולה.
7. במידה ומדובר בהעברה לחשבון בנק מחוץ לישראל ו/או בישראל, הזיכוי בחשבון המוטב צפוי להתבצע בתוך כמה ימים או יותר וכן ייתכן, כי תחויב בעמלות נוספות לבנקים הקורספונדנטים. לבנק אין ידיעה על המועד המדויק שבו יזוכה חשבון המוטב ועל העמלות הנוספות שיגבו מחשבונך.
8. הבנק יהיה אחראי לביצוע הוראת התשלום במדויק כל עוד לא קיבל הבנק הנגדי ו/או מי מטעמו את הכספים המועברים במסגרת פעולת התשלום.
9. ככל שהמוטב מתכחש לקבלת הכספים, באפשרותך לפנות לבנק לבירור העניין.
10. יש לראות בהוראותי המפורטות לעיל הזמנה לקניית ו/או העברת מט"ח.
11. בכל מקרה אין הבנק נושא באחריות כלשהי לנוק העלול להיגרם לי עקב מילוי הוראותי ו/או בגין תקלות העשויות להיגרם במהלך העברת הכסף לתעודתו כגון שיבושים במברק, בטלקס או הפרעות באמצעי תקשורת אחרים או בכל דרך אחרת או עקב זיכוי החשבון שמספרו נקוב מעבר לדרך בשדה "חשבון (המוטב)" גם אם יתברר שחשבון זה אינו של המוטב שהתשלום נועד לו (\*).
12. הריני פוטר את הבנק, פקידיו, עובדיו, שליחיו, כתביו ושליחיהם מכל אחריות לביצוע הוראותי בין אם הוראותי תתבצענה באיחור ובין אם לא תתבצענה כלל מכל סיבה שאינה בשליטת הבנק לרבות חוסר סולבנטיות או פשיטת רגלו של כתב הבנק או שליחיו.
13. הריני פוטר את הבנק מכל אחריות לפעולות ו/או למחדלים המבוצעים ע"י כתביו, שליחיו ושליחיהם בין אם נבחרו על ידי הבנק ובין אם לאו, בין אם מעשיהם היו חוקיים ובין אם לאו.
14. הריני מתחייב לשפות את הבנק בגין כל התחייבות ו/או חבות כלשהי המוטלת ו/או שתוטל על ידי חוקים, דינים, נוהגים ונהלים בארץ ו/או בחו"ל בקשר עם הוראותי.
15. הבנק לא יהיה אחראי להפסד ו/או נזק העלולים להיגרם לי בשל דינים, נוהגים ונהלים הקשורים לסנקציות המוטלות על ידי המשרד לנכסים זרים בארה"ב (US OFFICE OF FOREIGN ASSETS CONTROL) או כל רשות רלבנטית זרה אחרת ו/או חוקים, נוהגים ונהלים הקשורים להלבנת הון ו/או הפיקוח על מטבע זר ו/או איסור מימון טרור.
16. העברת כספים מחוץ למדינת ישראל (לרבות העברת מט"ח בתוך ישראל), כרוכה בשירות הניתן על ידי בנקים זרים, כמו בנקים קורספונדנטים, בנקים מקשרים/מתווכים (Intermediary bank) או בנקים מייצגים (Agent bank). בנקים אלו, כמו גם הבנק של המוטב (הגורם אליו מועברים הכספים), עשויים לגבות עמלות בגין השירות אותו הם מספקים. סכומי העמלות של הבנקים הזרים והבנק של המוטב אינם אחידים, והם עשויים להיגבות מהלקוח ו/או מהמוטב. כמו כן, תשלום העמלות לבנקים הזרים עשוי להתבצע באמצעות ניכוי סכום העמלה ישירות מהכספים המועברים ע"י הלקוח למוטב, כך שייטכן שאצל המוטב לא תתקבל ההעברה בסכומה המקורי והמלא. ככלל, לרשות הלקוח עומדות שתי חלופות אשר מתוכן הוא יכול לבחור את זוהת הגורם שיחויב בתשלום העמלות השונות בגין שירות העברת כספים מחוץ למדינת ישראל (לרבות העברת מט"ח בתוך ישראל), הן העמלות של הבנק והן העמלות של הבנקים הזרים והבנק של המוטב:
- א. (SHA) - הלקוח והמוטב חולקים את תשלום העמלות, הלקוח ישלם רק את העמלות של הבנק שלו, והמוטב ישלם את כל יתר העמלות של הבנקים הזרים ושל הבנק שלו. בחלופה זו המוטב עשוי לקבל סכום הנמוך מהסכום המקורי שהועבר אליו, וזאת בשל ניכויי תשלום העמלות ע"י הבנקים הזרים ויתכן שגם על ידי הבנק של המוטב.
- ב. (OUR) - הלקוח משלם את כל העמלות, הן של הבנק, והן של הבנקים הזרים והבנק של המוטב. בחלופה זו צפוי כי המוטב יקבל את הסכום המקורי שהועבר אליו, מבלי שישתנו על המוטב עמלות נוספות, אולם קיימות מדינות (כמו ארה"ב) בהן, על אף הבחירה בחלופה זו, הבנקים הזרים עשויים לנכות את העמלות שהם גובים מהכספים המועברים למוטב או לגבות עמלות מהמוטב, וזאת מבלי שתהיה לבנק שליטה בעניין.
17. במסמך זה "הבנק" פירושו בנק יחיד ולשון יחיד הינו גם לשון רבים במשמע.